

Kz.272.11.2020

Somianka, dnia 12 października 2020r.

Do Wykonawców

WYJAŚNIENIA TREŚCI SIWZ

dot. postępowania pn.: „**Odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych z terenu gminy Somianka w roku 2021**”- znak sprawy: Kz. 272.11.2020

Gmina Somianka na podstawie przepisu art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019r. poz. 1843 z późn. zm.), niniejszym informuje, że został wniesiony wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ. W odpowiedzi na zgłoszone zapytanie, wyjaśniamy co następuje:

Pytanie 1

Dear Sir/Madam, Sub: Collection And Management Of Municipal Waste From The Somianka Commune In 2021Tender No.: 593660-N-2020. Euclid Infotech is a company based in Mumbai, India. We are interested in participating in the tender mentioned above hence want to get more information about the same. Considering the geographical constraint of personally reviewing the document, I request you to provide us the following details before we buy the document:

- 1) List of Items, Schedule of Requirements, Scope of Work, Terms of Reference, Bill of Materials required.
- 2) Soft Copy of the Tender Document through email.
- 3) Names of countries that will be eligible to participate in this tender.
- 4) Information about the Tendering Procedure and Guidelines
- 5) Estimated Budget for this Purchase
- 6) Any Extension of Bidding Deadline?
- 7) Any Addendum or Pre Bid meeting Minutes?

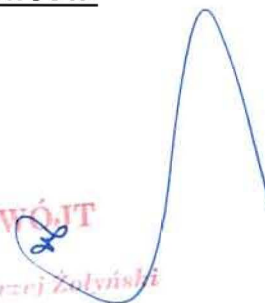
We will submit our offer for the same if the goods or services required fall within our purview. Also we would like to be informed of future tenders from your organization. Hence, we request you to add our name to your bidder's list and do inform us about upcoming Projects, Tenders. We will be highly obliged if you can send us your complete & latest contact information. This will help us reaching to you faster. Please revert back to this same mail.

ODP.: Zamawiający w rozdziale XI ust. 1 Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) podkreślił, że postępowanie prowadzone jest w języku polskim. Oznacza to, że wszelka korespondencja w innym języku niż polski winna być złożona

wraz z tłumaczeniem na język polski. W związku z powyższym należy złożyć wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ w języku polskim lub w innym języku niż polski wraz z tłumaczeniem na język polski.

Równocześnie Zamawiający informuję, że nie jest zobowiązany do analizy dokumentów, które nie zostały złożone w języku polskim.

"Powyższe wyjaśnienia, doprecyzowania, zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy Pzp stanowią zmianę treści SIWZ i są wiążące dla wykonawców."


WÓJT
Andrzej Żelazński